

СЛОВО

НАШИМ
ДЕТЯМ

06
2015



«Русская традиция»

ПРАГА

Дорогой читатель! Ты держишь в руках тридцатый, юбилейный номер «Слова...». Да, мы выходим уже пять лет, что для журнала совсем немало. И считаем себя взрослыми, как и все нормальные подростки — наши читатели. Мы выросли, но это не означает, что нас больше не волнуют проблемы подрастающих мальчиков и девочек, подошедших к порогу взрослой жизни — напротив! За пять лет, что ты нас читаешь (а порой, к нашей большой радости, для нас пишешь), мы узнали тебя чуть лучше и поняли, чем можем быть тебе интересны и полезны. Надеюсь, мы смогли дать ответы на большинство заданных и даже не заданных тобою вопросов; поделились интересными фактами о стране, в которой ты живешь, и о тех, кто стал ее гордостью; рассказали о молодых людях, как и ты, приехавших в Чехию, и об их успехах. Как знать, быть может, мы даже помогли тебе, когда это было очень нужно, принять верное решение или сделать правильный выбор. Были ли опубликованные в журнале материалы именно тем, чего ты ожидал, открывая очередной номер? Тогда мы продолжим, а также расскажем о тех, кто выросл вместе с журналом все эти годы и своими идеями, статьями, иллюстрациями помогал ему стать именно таким. И, конечно же, мы всегда ждем твоих откликов, пожеланий, материалов. Задавай вопросы, делись мыслями, пиши нам и для нас, рассказывай о «Слове...» друзьям и приглашай их стать нашим читателями и авторами — мы всем будем рады!

Юбилейный номер выходит в канун Нового года и Рождества. Не секрет, что праздничное настроение бывает не только у человека, но и у печатных изданий. Думаю, ты сможешь убедиться в этом, читая очередной номер «Слова...». Мы постарались сделать его жизнерадостным и добрым, забавным и полным надежд, нарядным и вкусным. По-настоящему рождественским и новогодним. И мы желаем тебе, дорогой читатель, получить от него глоток бодрости, зарядиться энергией добра, поверить в свои силы и в то, что жизнь — это прекрасная штука! Пусть наступающий год окажется для тебя и твоих близких удачным. И пусть он будет мирным. Для всех нас.

**СЧАСТЛИВОГО НОВОГО ГОДА
И ВЕСЕЛОГО РОЖДЕСТВА!**

Ваша М. А.

*Нам
пять
лет!*

СЛОВО

НАШИМ ДЕТЯМ

06/2015

иллюстрированное приложение
к журналу «РУССКОЕ СЛОВО»

ГРАЖДАНСКОЕ ОБЩЕСТВО

Татьяна Аникина

ЗНАКОМСТВО

Марина Добушева

ПРЕЗЕНТАЦИЯ

Марина Добушева

ДЕНЬ ВЧЕРАШНИЙ

Алина Маслова

РАССКАЗ

Ирина Саврина

ЛИТЕРАТУРНАЯ КУХНЯ

Дагмар Клаусова

Редактор: ТАТЬЯНА АНИКИНА

Графика: АННА ЛЕУТА

Корректор: ВИКТОРИЯ КРЫМОВА

Издатель:

ИГОРЬ ЗОЛОТАРЕВ, RUSKÁ TRADICE, O. S.

Редколлегия:

ТАТЬЯНА АНИКИНА, МАРИНА ДОБУШЕВА,
ИГОРЬ ЗОЛОТАРЕВ, ВИКТОРИЯ КРЫМОВА,
АННА ЛЕУТА, ДМИТРИЙ ПЛИСЕЦКИЙ,
ЕКАТЕРИНА СТАШЕВСКАЯ

Адрес редакции:

Vocelova 602/3, 120 00 Praha 2

e-mail: ruslo@ruslo.cz

anikina.red@gmail.com

тел.: +420 773 951 373

Časopis je vydáván s finanční podporou:

Ministerstvo školství, mládeže

a tělovýchovy České republiky

Фото на обложке: ТАТЬЯНА АНИКИНА

Copyright: © Ruská tradice, o. s. издание

© авторы: тексты, иллюстрации,

фотографии, дизайн

ТАТЬЯНА АНИКИНА

ДОБРОЕ ДЕЛО



ОТ ОЩУЩЕНИЯ БЛИЗКОГО ПРАЗДНИКА БОЛЬШИНСТВО ИЗ НАС СТАНОВИТСЯ УЛЫБЧИВЕЕ, ОТЗЫВЧИВЕЕ И ДОБРЕЕ; И НЕТ НИЧЕГО УДИВИТЕЛЬНОГО, ЧТО В КАНУН НОВОГО ГОДА И РОЖДЕСТВА НАМ КАЖЕТСЯ, ЧТО МЫ В СИЛАХ ИЗМЕНИТЬ ОКРУЖАЮЩИЙ МИР К ЛУЧШЕМУ, А ВСЕХ, ДО КОГО СМОЖЕМ ДОТЯНУТЬСЯ ЩЕДРОСТЬЮ СВОЕЙ ДУШИ, СДЕЛАТЬ ХОТЬ НЕМНОГО СЧАСТЛИВЕЕ. СТОИТ ЛИШЬ... А ВОТ ЧТО ИМЕННО СТОИТ ДЛЯ ЭТОГО СДЕЛАТЬ? ДАВАЙТЕ ЖЕ ПОГОВОРИМ ОБ УМЕНИИ ДЕЛАТЬ ДОБРО. «ДА РАЗВЕ ДЛЯ ЭТОГО НУЖНО УМЕНИЕ? — СПРОСИТЕ ВЫ. — ДОСТАТОЧНО ИМЕТЬ ЖЕЛАНИЕ И ДЕНЬГИ И НАЙТИ ТЕХ, КОГО ХОЧЕШЬ ПОРАДОВАТЬ — И ВСЕ!» ОДНАКО ВСЕ НЕ ТАК ПРОСТО.

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬ — ЭТО БЕСКОРЫСТИЕ И...

Да, именно бескорыстная помощь страждущим и нуждающимся, всегда поощрявшаяся христианством и являющаяся одним из столпов ислама (закят), вспоминается сразу, как только речь заходит о добрых делах. Конечно, самое простое и очевидное — денежное пожертвование, размеры которого зависят лишь от размера банковского счета и щедрости дающего. Достойны восхищения те, кто жертвует достаточно много, чтобы на эти средства была построена новая школа в глубинке или оснащена новейшим оборудованием онкологическая клиника. Но вот парнишка опустил в кружку Красного Креста, выставленную у кассы супермаркета, всего пару мелких монет. Стоит ли смотреть на него с осуждением? И можно ли снисходительно посмеиваться над бабушкой и ее маленькой внучкой, которые раз в неделю отправляют с помощью SMS немного денег в фонд, помогающий адаптации детей-аутистов?

Да, именами солидных дарителей могут назвать построенную на их деньги клинику или увековечить их бла-

гие дела мемориальной доской на стенах обновленного научного центра, а имен сотен тысяч, миллионов малых жертвователей никто никогда не узнает... Но от этого их вклад в дело благотворительности не становится ничтожным: ручейки долларов и рублей, крон и евро сольются в одну общую реку и донесут помощь туда, где она нужна. И вот тут особенно важно, чтобы она не прошла мимо! Благотворительность — это еще и бдительность. Трудно представить более отвратительный бизнес, чем стремление заработать на человеческой доброте и душевном порыве. И все же он существует и будет существовать до тех пор, пока из самых лучших побуждений и желаний помочь здесь и сейчас люди не будут проверять подлинность документов фондов или достоверность заключений врачей о состоянии больного ребенка, на операцию которому собирают деньги всем миром. Не стесняйтесь своей дотошности, ведь на вашей стороне правда и здравый смысл. И, как знать, вдруг именно вашего взноса, попавшего в карман мошенникам, не хватит для спасения чьей-то жизни...

ТВОРИТЬ ДОБРО — ЭТО ВЕСЕЛО

Есть масса способов оказать помощь и доставить радость, не потратив почти ничего, кроме своего свободного времени. Мы уже рассказывали о возможности работы волонтером. А что это, как не еще одна форма благотворительности?

Государство чаще справляется с тем, чтобы обеспечить едой, одеждой, игрушками, лекарствами нуждающихся в них обитателей детских домов, домов престарелых, реабилитационных центров. Но как же не хватает им порой доброго слова, адресованного лично им участия, дружбы, а казенной обстановке — мелких уютных деталей, таких естественных в обычном доме. В Чехии более ста пятидесяти детских домов, в которых в разное время живут и учатся до восьми тысяч детей и подростков. Конечно, роскоши там нет, но для некоторых детей и чистая постель, и спокойная обстановка, и возможность учиться — уже роскошь. А уж если к ним добавить подарки от спонсоров... Стоп-стоп! Психологи советуют быть с дарами осторожнее, не превращать их в нескончаемую череду подношений под предлогом «пожалеть сироток», не укоренять в молодом человеке уверенность «я сирота, мне положено». Когда он покинет стены детского дома и пойдет по жизни самостоятельно, эта привычка может стать проблемой.



Но разве можно обойтись без подарков на Новый год и Рождество? Пусть они будут — милые, добрые, сделанные с любовью. Написанные вами картины, фотографии, связанные своими руками пестрые уютные шарфы, поход на каток, приглашения в гости, в свою семью... Вариантов множество, ограничить их может лишь ваша фантазия и... внутренние правила детского дома. Например, захотелось вам порадовать ребят домашним тортом, а суровые предписания говорят, что продукты со стороны принимать нельзя. Не расстраивайтесь! Всегда можно попробовать договориться и устроить кулинарный мастер-класс на местной кухне. И пусть вместо торта-шедевра вы вместе приготовите простенькие печенки к чаю — все равно дети будут счастливы.

А ЕСЛИ НЕ ДЕНЬГИ?

И совершенно нет необходимости принимать важный вид или делать скорбное лицо только потому, что помогаете вы тяжело больным, осиротевшим детям или немощным старикам. Тем более если ваш акт благотворительности — не денежный взнос, а действия и поступки. Именно поэтому благотворительные мероприятия становятся все интереснее и разнообразнее. Это может быть и велосипедный прогон, и ярмарка рождественских сладостей, и выступление вашей музыкальной группы — все то, что может принести доход, который будет перечислен фонду, дому, больнице. Важно, чтобы и участники, и зрители знали о цели и искренне радовались, что вносят вклад в творение добра.



ПЕЧЕНЬЕ К РОЖДЕСТВУ
В ОТЕЛЕ ALCRON С ДЕТЬМИ
ИЗ ДЕТСКОГО ДОМА
ГОРНИ КРНСКО

А есть еще и добрые дела, которые никто не планирует заранее. Помните сказку Ганса Христиана Андерсена «Девочка со спичками»? Кто из нас не печалился, читая «морозило, шел снег, на улице становилось все темнее и темнее. Это было как раз в вечер под Новый год. В этот-то холод и тьму по улицам пробиравась бедная девочка с непокрытой головой и босая...», кто не всплакнул в конце, узнав, что крошка замерзла. Кто не подумал: вот окажись с ней рядом я, все могло сложиться иначе. Вспомните об этом, когда увидите лежащего на зимней улице человека, не проходите мимо! В такой ситуации может оказаться и бездомный или не бездомный, заболевший, потерявший сознание, впавший в диабетическую кому. Оставлять его нельзя: он будет обречен на смерть от переохлаждения даже при температуре несколько градусов выше нуля. Порой человеку достаточно просто оказаться в тепле. Помогите, ваше равнодушие может спасти чью-то жизнь, и в Новом году будет одним счастливым человеком больше.

МАРИНА ДОБУШЕВА
ФОТО И ИЛЛЮСТЦИИ
ЮЛИИ СИВЦОВОЙ

ДИПЛОМ В КАРМАНЕ

По случаю пятилетия журнала «Слово нашим детям» мы решили потряхнуть стариной и встретиться с теми, кто стоял у его истоков. Помните рыжую лукаво улыбающуюся девушку с кроличьими ушками? Юлия Сивцова выступила в роли детектива и раскрыла всю правду о кроликах — вот что было в самом первом номере журнала. Далее она стала самым плодотворным нашим художником, рисовала комиксы, обложки, иллюстрации... И, кажется, журнал помог ей обрести свой путь: сегодня Юлия — профессиональный художник-мультипликатор. Мы поздравляем ее и просим рассказать, что произошло в ее жизни за эти пять лет.

— Юлия, расскажите, пожалуйста, немного о себе.

— Я родилась в далеком сибирском городке Улан-Удэ двадцать пять лет назад. Мой город знаменит тем, что является центром буддизма в России. Ну и еще, пожалуй, тем, что у нас до сих пор стоит самая большая голова Ленина в мире — с трехэтажный дом! В детстве я ее очень боялась. Вот уже шесть лет я живу в Чехии. Совсем недавно получила диплом аниматора. Рисую комиксы, иллюстрирую книги, рассказы, обожаю мультики.

— Помню, что, когда мы познакомились, вы учились на педагогическом факультете Карлова университета. Как сложился ваш путь художника?

— Рисовать я любила с детства. Но не считала это чем-то серьезным. Чем ближе был выпускной класс, тем острее вставал вопрос — куда пойти учиться? Родители были согласны на что угодно, лишь бы не творческая специальность: считали, что творческой профессией ничего не заработаешь, и вообще все художники кончают плохо. Я безропотно согласилась с этим, но понимала, что мне чего-то не хватает. В итоге, потратив какое-то время на то, что бы прислушаться к себе и своим ощущениям, я поняла, что во мне слишком сильна любовь к творчеству, и я не хочу отводить любимому делу роль хобби. Собрала документы, и пусть не с первой попытки, но поступила на факультет анимации в городе



Пльзень. На самом деле, меня больше прельщала даже не сама анимация, а дополнительное направление на этом факультете — интерактивные медиа (interaktivní média). И вот я дипломированный аниматор.

— Чему посвящены ваши творческие проекты? Какая была тема диплома?

— Я очень люблю интерактивные приложения. Обожаю мушн-комиксы, маленькие флеш-игры, комиксы, сделанные из gif-файлов (gif files) и прочее. Мне очень нравится, когда зритель взаимодействует с произведением, играет с ним, имеет возможность что-то менять на свое усмотрение — получается интересный диалог между создателем и зрителем. Для диплома я выбрала создание приложения с дополненной реальностью (augmented reality). Работает оно следующим образом: вы берете книгу и планшет, планшет считывает изображения в книге и показывает вам анимацию. Таким образом, книга на ваших глазах буквально оживает. Статичные изображения в книге обретают жизнь в планшете.



Я впервые работала с такой технологией, результат вышел далеким от задуманного, но я не опускаю руки, обязательно попробую сделать что-нибудь еще. Мне кажется, за такими технологиями будущее. В моем дипломе кролики уже прыгают, а не сидят, сложив лапки.

— Вы человек двух культур — русской и чешской. Отражается ли это в вашем творчестве?

— Я люблю яркие акценты и обилие деталей. В университете мне долгое время пеняли, что это неправильно и нужно все упрощать. И только спустя какое-то время



я поняла, что вся эта любовь к «мельтешилкам» у меня идет от привязанности к восточным узорам. Хотя не думаю, точнее, не чувствую, что восточная культура еще каким-то образом просматривается в моем творчестве. Скорее, она проявляется ярче в повседневной жизни: я суверна, стригу волосы в определенные лунные дни и отмечаю Сагаалган — восточный новый год.

— Читателям запомнились ваши иллюстрации к рубрике «Глазами кошки Луши», где кошка наблюдает и комментирует поведение двух подростков в семье. Интересно было иллюстрировать журнальный сюжет?

— Безусловно, да! Это всегда вызов самому себе — одной иллюстрацией выразить всю суть текста, показать характер и настроение. По-моему, это вообще самое интересное и увлекательное в работе иллюстратора.

— Практический вопрос: как ценится в современном мире ваша специальность и трудно ли найти работу?

— Аниматоры сейчас востребованы в рекламе и разработке компьютерных игр — геймдеве. Особенно ценятся «тридэшники» — мастера трехмерной компьютерной графики. Если говорить про Чехию, тут не такое большое пространство для реализации, как в той же соседней Германии, но все равно есть где развернуться. Главное — иметь качественное портфолио и высокий уровень мастерства. Вообще, портфолио решает все! Никому нет дела, где вы учились или работали до этого, главное — что вы умеете делать сейчас. Пока портфолио среднее — многие двери остаются, увы, закрытыми. Если говорить об анимационных студиях — дела обстоят не особенно радужно, но зато всегда есть возможность быть свободным художником-аниматором, получать гранты, делать свои небольшие проекты и ездить на фестивали.

— И традиционный новогодний вопрос: ваши творческие планы и ваши мечты?

— Не останавливаться на достигнутом и пробовать что-то новое! Хочу глубже изучить 3D, сделать компьютерную игру, создавать приложения для планшетов и проиллюстрировать несколько книг.

МАРИНА ДОБУШЕВА
ФОТО ИЗ АРХИВА ЕЛЕНА ЛАНЬ

Чешский дебют,

или очень старая сказка на новый лад

Вы помните, кто такие бурдебачи? Мы о них уже писали — это «великий свободный народ» из современной сказки русскоязычной писательницы с Украины Елены Лань. Ее книга так и называется — «Бурдебач». Три года назад она вышла на родине сказочницы, во Львове, на русском и украинском языках. Но поскольку сейчас Елена Лань живет в Праге, вполне логично, что в конце концов герои ее фэнтези заговорили по-чешски. «Burdybač aneb Ten, který žije v botě» — именно так эта книга называется в своей чешской реинкарнации. Это перевод, который сделала другая пражанка, а в прошлом москвичка, Светлана Коубова. В «Бурдебаче» вы встретите всех тех, о ком не часто пишут современные писатели: домовых, полевиков, мавок, нявок, мамун, полесунов, водяных... Тех, в кого свято верили наши прапрапрабабушки. Причем выглядят они доподлинно, как встарь. Разве что надели джинсы.

— Дома я работала журналистом и, готовясь к очередной статье, совершенно случайно открыла для себя уникальный мир древнеукраинской демонологии, — рассказывает автор. — Кто-то зачитывается детективами, кто-то любовными романами, я же на многие месяцы само-

забвенно погрузилась в этнографические материалы, поражаясь фантазии наших предков. К сожалению, современные дети без запинки опишут сатира или лепрекона, но понятия не имеют, как выглядел, к примеру, блуд. Они свято уверены, что все русалочки похожи на диснеевскую Ариэль, не представляя, что у славян русалка — это утонувшая девушка. Какие уж тут хвосты?!

Древние славяне умудрились населить свои территории таким огромным количеством мифических существ, что порой их верования различались в пределах одного села. Да и к наиболее популярным духам они относятся по-разному. Возьмем домового. Если на востоке Украины, востоке Белоруссии и в России это однозначно позитивный герой, который просто обязан существовать в каждом доме, чтобы приносить его хозяевам благополучие, то на западе Украины ситуация выглядит по-другому. Домового там зовут «годованец» и по характеру он приближается к черту. За помощь по хозяйству может и душу потребовать. Впрочем, это совсем не мешало жителям некоторых областей Галичины, например, Ивано-Франковской, обустраивать для годованцев маленькие домики — «шопки». Обычно их располагали под потолком, у печной трубы. Вряд ли люди бы так старались для сугубо зловредного существа. А в селе Крывка Турковского района считалось, что персональный

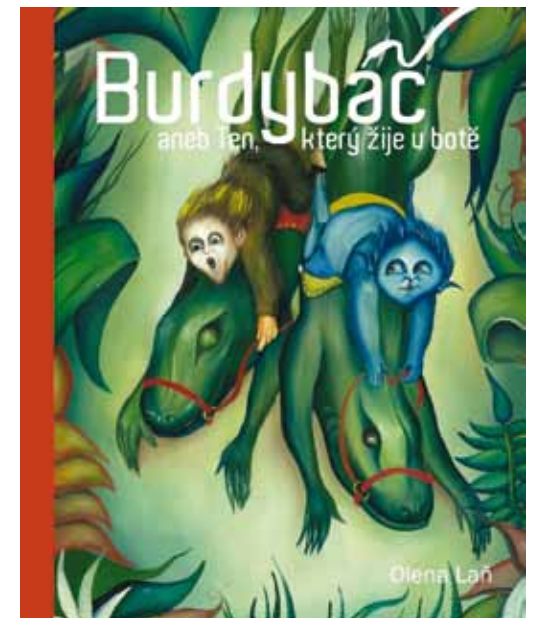
домовой есть у каждого строителя, и именно он помогает ему ставить дома. Впрочем, и самих мастеров там наделяли паранормальными способностями.

Насколько я могу судить, не будучи специалистом, до XVIII века домовые считались совершенно естественными обитателями чешских подворий. Ян Гус полагал, что у них много общего с чертями, зато Ян Амос Коменский и Томаш Пешина из Чехорода сравнивали их с римскими ларами и пенами — хранителями семьи и домашнего очага. При этом Томаш Пешина был генеральным викарием и капитульным деканом пражского собора св. Вита, историографом Моравии и заядлым коллекционером христианских реликвий.

Увы, современные чехи очень часто уверяют меня, что «šeši na skřítku nejsou». Наверное, именно поэтому «Бурдебачу» было так сложно найти здесь издателя. «Ваши герои такие специфические... Вы уверены, что дети будут это читать? Ведь они привыкли к эльфам и троллям». «Кого интересуют древнеславянские традиции? Сейчас в тренде Джоан Роулинг...». «А почему так много героев? Давайте сократим вторую сюжетную линию». «Сложно, чешские дети этого не поймут». «А почему у вашего водяного крылья и хвост? Так его описывали древние славяне? Но это так странно выглядит...» Очень скоро у меня опустились руки, и я смирилась с тем, что никогда не познакомлю с нашими духами маленького европейца.

Помощь пришла неожиданно, от свекра Милоша Главачека, который, понаблюдав за моими административными конвульсиями, сам взялся за рассылку информации о «Бурдебаче». Кстати, он строитель, и я не исключаю, что в этом благородном деле Милошу помогал домовый, — улыбается автор. — Так появились Miraculum Octavum Mundi и Мировслав Моравец — издатель из Кутной Горы.

Обложку русской и украинской книги оформлял пражский художник Олдрих Елень, над чешской работал словак — Ян Лауко Скорка, известный примитивист из Кутной Горы. Он создал более 30 иллюстраций. В Праге книгу «Burdybač aneb Ten, který žije v botě» «крестили» в культурном центре Slovenský dom. В тот вечер в зале были украинцы, русские, словаки и чехи. Удаchi книге желали на всех четырех славянских языках, что весьма символично.



ОБЛОЖКА ЧЕШСКОГО ИЗДАНИЯ СКАЗКИ ЕЛЕНА ЛАНЬ «БУРДЕБАЧ». ХУДОЖНИК ЯН ЛАУКО СКОРКА

— Однако мне очень не хочется, чтобы у читателей этой статьи сложилось впечатление, будто «Бурдебач» — учебное пособие или еще одна вариация очень старой сказочной мелодии, — подчеркнула в завершении нашего разговора Елена Лань. — Это современная сказка, на все сто: с дружкой, ненавистью, любовью, приключениями, мелкими драками и большими сражениями. Ее герои живут рядом с нами, а бурдебачи даже охотятся в наших квартирах — берут то, что плохо лежит. Вот у вас что-то когда-нибудь пропадало? Да так, словно концы в воду? Тогда они побывали и у вас...

Купить чешскую книгу «Burdybač aneb Ten, který žije v botě» можно через Интернет, на русском языке — во Дворце книги на Вацлавской площади, а также в редакции журнала «Русское слово».



1



2



3

1 АВТОР КНИГИ «БУРДЕБАЧ» ЕЛЕНА ЛАНЬ НА ПРЕЗЕНТАЦИИ СВОЕЙ КНИГИ

2 ЕЛЕНА ЛАНЬ ЖЕЛАЕТ СВОИМ ЧИТАТЕЛЯМ СКАЗОЧНОЙ ЖИЗНИ

3 ПРОТОТИП ГЛАВНОГО ГЕРОЯ СКАЗКИ НИКИТА ЛАНЬ И ЕГО СЕСТРЕНКА ВАРВАРА КРЕСТЯТ ЛИТЕРАТУРНОГО БРАТИШКУ — «БУРДЕБАЧА»

Автор фото — Lukáš Táborský, Agmons Foto



Мое детство прошло в ЧССР

ИЗ ВОСПОМИНАНИЙ ТОМАША ВУЧКИ,
ДОКТОРА ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК,
ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ЧЕШСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
В КАРЛОВОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

Детство — особенное, неповторимое и всегда интересное время, когда каждый ребенок по-своему счастлив, что бы вокруг ни происходило. Мое детство, наверное, интересно еще и тем, что пришлось оно на закат социалистической эпохи в Чехословакии. И знаете, и при социализме с его дисциплиной и бесконечными правилами, и после того, как революция 1989 года положила ему конец, я был счастлив. Возможно, потому, что вывел для себя один важный принцип: нужно быть просто счастливым, сохранять чувство юмора, и тогда вас никто ни в чем не сможет упрекнуть. Ведь за счастье упрекать нельзя.

ПОД НАДЗОРОМ

Строгая дисциплина со всеми ее положительными и отрицательными моментами — это главное, что отличало школьную систему 80-х годов. Одно из моих самых ярких и одновременно комичных воспоминаний связано с большой переменой, которая у нас продолжалась двадцать минут. Это было время для завтрака. Каждый школьник принес с собой заботливо приготовленный мамой стандартный набор: бутерброд с ветчиной и яблоко. Еда и еда, но абсурдность ситуации была в том, что ученики не могли просто сесть и перекусить. Классы закрывались, а мы должны были строем маршировать по коридору и на ходу закусывать, а дежурный учитель — внимательно наблюдать за нами.

Однажды произошел курьезный случай. Дядя из Германии привез нам в подарок баночку пасты «Нутелла». А надо сказать, что ничего подобного в Чехословакии в те времена не продавалось. Мама, как обычно, приготовила мне с собой завтрак, но в этот раз сделала бутерброд с шоколадной пастой. В школе сразу заметили, что я выделился «нестан-

дартным набором», и родителей вызвали к директору. Какие претензии к нам были у школы? «У социалистического ребенка не должно быть ничего с капиталистического запада!» — сказали моим родителям. С тех пор хлеб с «Нутеллой» в школу я больше не приносил.

СПАСИБО НАШИМ ПОВАРАМ

В столовой действовал негласный «закон чистых тарелок», что означало «съесть все». Дежурный учитель за этим внимательно следил. Самое трудное было съесть на редкость невкусные кнедлики. Но школьники — народ изобретательный. Чтобы не есть этот «шедевр кулинарии», мы стали лепить кнедлики под столешницу. Невероятно, но факт — они прилипали! Увы, совсем скоро наши проделки вскрылись. Как-то раз во время обеда, чтобы утихомирить нас, учительница пристукнула по столу рукой, и тут начался кнедликопад: все прилипшее отвалилось от стола и упало на пол. Выговора нам было не миновать.

УШИ

Как-то раз вечером к нам домой пришли «люди в сером» — два пана из службы безопасности. Их интересовала моя тетушка, постоянно проживавшая в ФРГ и лишь иногда приезжавшая к нам в Прагу погостить. Вежливые люди в сером знали, что она работает секретарем в филиале НАТО, поэтому довольно прямолинейно предложили маме сотрудничать с чехословацким КГБ, что на деле означало — расспрашивать родственницу о деятельности НАТО и сообщать куда следует. Мама не ответила ни да, ни нет, но зато некоторое время спустя мы обнаружили в квартире лишние «уши» — их еще называют «жучками». «Мелочь, а неприятно», — сказал отец, смывая «жучков» в канализацию.



1987



1988



1989



1992

АТОМНЫЙ ВЗРЫВ

Учения по гражданской обороне и чрезвычайным ситуациям были в школе мероприятием ежегодным и обязательным. По этому случаю отменялись все остальные уроки, ученики надевали плащи, перчатки и резиновые сапоги, получали личный противогаз, в котором невозможно было дышать, и начиналась самая занимательная часть — эвакуация при атомном взрыве. Звучала сирена, и колонны учеников организованно эвакуировались в направлении Жижковского туннеля. Наверное, со стороны наша процессия напоминала кадр из фильма-катастрофы. Вряд ли мы тогда приобретали какие-то нужные навыки, но прогулять таким образом уроки нам казалось очень забавным.

ПРОЩАЙТЕ, «ТОВАРИЩИ»!

Ноябрь 1989 года, первые дни «бархатной революции» в Чехословакии. И первые учебные дни в отныне некоммунистической республике. Политическая обстановка в стране стремительно и кардинально менялась буквально на глазах. И если педагоги и остальные взрослые в основном выражали беспокойство относительно своего и нашего будущего, то сердца молодежи и студенчества, как пел российский бард Виктор Цой, требовали перемен. Один из декабрьских учебных дней начался с того, что мы решили заклеить портрет коммунистического президента Густава Гусака фотографией Вацлава Гавела. Одноклассники прямо из окна выкидывали плакаты с социалистическими лозунгами, а я тем временем с помощью скотча «менял власть» на портрете. Внезапно дверь в класс распахнулась, и в класс вошел преподаватель физкультуры, застав нас в самый разгар революционных перемен.

— Товарищ учитель, мы тут...

— Какой еще товарищ? — сдвинув брови, возмущенно воскликнул физрук. — Теперь я пан Новак, а не товарищ.

Взглянул на меня, замершего с Вацлавом Гавелом и скотчем в руках, и добавил с усмешкой:

— Вы потише тут проводите реформы, а то разгалделись!..

ВКУС АМЕРИКИ

Лед тронулся и в сфере питания, когда 22 февраля 1992 года в Праге появился первый «Макдоналдс». Помещение диетической столовой на Вацлавской площади было переоборудовано в этот эталон заграничной жизни, достатка и сытости, что стало настоящим событием года в Праге. В сияющей чистой обстановке, при высоком уровне обслуживания заокеанская еда казалась особенно вкусной, да и заморская Кока-Кола текла рекой. Ради этой экзотики жители Праги часами выстаивали в очередях, а удовлетворив аппетит, покидали заведение с чувством выполненного долга. Вот и наша семья однажды оделась по-праздничному и отправилась туда на семейный обед. Мы оказались среди тысячи других посетителей, пришедших в новый ресторан в тот день, так что свой первый в жизни гамбургер я получил лишь через час нетерпеливого ожидания. Так я узнал вкус американской кухни.

Текст подготовила АЛИНА МАСЛОВА

ИРИНА
САВРИНА

Муфточка для Герды

В октябре Антон Владимирович, руководитель школьного театра, собрал ребят и сообщил, что на Рождество в этом году он хочет поставить сказку Андерсена «Снежная королева». Некоторые приуныли: ну что это, разве это оригинально? Давайте хотя бы Киплинга, а то и Сэлинджера, как в двадцать пятой гимназии. Но переубедить Антона Владимировича бывало непросто, всегда у него находился веский аргумент. На сей раз тот, что рождественский спектакль должен быть интересен всем от мала до велика. Первоклашки тоже люди, и не просто люди, а зрители. И труппа, перестав ныть и выкрикивать возражения, сдалась.

Оленька сидела все это время тише воды, ниже травы. Никому не решилась бы она признаться, что «Снежная королева» — ее любимая сказка, а Герда — героиня, которую она мечтала сыграть с раннего детства. Для восприимчивой и романтической девочки Герда была примером целеустремленности, преданности, верности и отваги. И, затаив дыхание, Оленька ждала и надеялась, что счастье сыграть эту смелую и романтическую героиню выпадет именно ей. И счастье ей улыбнулось.

Три месяца промелькнули, как один день. И график репетиций был очень плотным, и об учебе нельзя было забывать. Оленька очень старалась: она несколько раз перечитала сказку, выучила наизусть свой текст по сценарию. Репетиции шли допоздна, но чтобы лишнего раз пройти свои отрывки, они с Сережей, который играл Кая, часто оставались в пустынной школе еще дольше.

Тем временем пошивочный цех, он же кружок рукоделия, трудился над созданием оригинальных костюмов. У Антона Владимировича все должно было быть как в настоящем театре. Оленька ходила на примерки с удовольствием, ей нравилось все: и шубка, которую ей сшили из искусственного меха, и меховые сапожки, и муфточка...

В день премьеры спектакля она очень волновалась, ведь в зале сидели директор, учителя, все ученики школы и многие родители. Были там и ее мама с папой, которые отпросились пораньше с работы, чтобы посмотреть на дочь в главной роли.

Первые сцены о дружбе и детской любви мальчика и девочки Оленька с Сережей отыграли прекрасно. Потом Кая похитила злая Снежная Королева, и дальше уже одна Герда должна была вести за собой спектакль: отправляться на поиски своего друга, встречаться по дороге с разными персонажами. И все шло как по маслу.

После небольшого антракта должно было начаться второе действие, в котором Герда попадает во дворец к принцу и принцессе, а те дарят ей карету, шубку, варежки и муфточку, чтобы она не замерзла на Севере, куда отправится вслед за Каем. Было задумано, что в первой сцене Оленька появляется полностью экипированной для путешествия, а принцесса лишь перечисляет щедрые подарки. Свой наряд в гримерной за кулисами девочка подготовила заранее, но в премьерной суете все вещи перепутались, и она никак не могла найти муфточку из белого меха. Переворачивала груды костюмов, заглядывала во все углы, но муфточки нигде не было.

— Я не буду говорить про муфточку! — нашла выход из положения Лена, которая играла принцессу.

— А мне что делать?! — возмущенно возразила Кристина, исполнявшая роль Маленькой разбойницы. — Я-то у нее эту муфточку должна отнять.

— Отними у нее шапку, — продолжала находчивая Лена.

— Ну, знаешь! — хмыкнула Кристина, — Сами муфту потеряли, вот и выкручивайтесь, а я так и скажу — муфту давай!

Оленька в ужасе стояла и наблюдала за подругами. До начала второго действия оставалось несколько минут. Вдруг она резко развернулась и выбежала из гримерки.

— Куда ты? — хором выкрикнули девочки.



Но Оленька уже стремглав неслась вниз по школьной лестнице в сторону раздевалки. По дороге девочка заскочила в кабинет труда, где шились все костюмы, и схватила большие и острые портновские ножницы. Сейчас она чувствовала себя настоящей Гердой, которая должна во что бы то ни стало спасти... спектакль.

В раздевалке Оленька быстро достала из пакета родительский подарок — совсем новые белые сапожки с вышитым голенищем и теплым мехом внутри. Она вздохнула и вонзила ножницы в мягкую кожу, но та оказалась не такой уж мягкой. С огромным трудом, почти стирая в кровь пальцы, Оленька принялась отрезать голенище. В висках у нее секундами стучало неумолимо бегущее время, хотя, с другой стороны, эти пять минут показались ей вечностью. Наконец упрямое голенище оказалось у нее в руках, и в тот же миг она помчалась обратно в сторону кулис, на ходу выворачивая вышитую кожу белым мехом наружу.

Звенел третий звонок, когда она вбежала в гримерку. Лена уже должна была выходить на сцену и не знала, как потянуть время, когда перед ней предстала Оленька в шубке, шапочке и с пушистой муфточкой на руках.

— Ты ее нашла? — радостно спросила Лена.

Потом пригляделась и в ужасе добавила:

— Олька, что ты сделала? Ненормальная!..

Спектакль имел огромный успех, зрители аплодировали стоя, и Оленька была счастлива. Только вот она не знала, как признаться родителям, что она испортила их подарок. Но, к удивлению девочки, мама и папа ее совсем не ругали, наоборот, обняли, прижали к себе и сказали, что она настоящая актриса.

Рождественским утром Оленька проснулась рано и стала вспоминать прошедший день, бурные аплодисменты зрителей, свой успех, похвалы Антона Владимировича. Вспомнила она с грустью и испорченный сапог, но тут заметила под елкой яркий сверток с подарком. Разорвав упаковку, она извлекла из коробки новые сапожки, еще лучше прежних. Из голенища одного выглядывал уголок открытки. Оленька достала ее и прочла: «Всегда будь верной выбранному делу, не останавливайся перед трудностями, и жизнь вознаградит тебя! Твой Дед Мороз».

СПЕКТАКЛЬ
«СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА».
ДЕТСКИЙ ТЕАТР
РУССКОГО КУЛЬТУРНО-
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО
И СОЦИАЛЬНОГО ЦЕНТРА.
ФРАНКФУРТ-НА-МАЙНЕ,
ГЕРМАНИЯ. 2012





ПОЛЧАСА НА КУХНЕ С ДАГМАР И... ДЖОАН РОУЛИНГ

Новогодние праздники уже на носу, и самое время подумать о праздничном угощении. Зимой, когда дни становятся короче, ночи длиннее, а воздух морозным, как никогда хочется уюта, тепла и... волшебства. Поэтому на сей раз я решила пригласить на литературную кухню Джоан Роулинг, знаменитую британскую писательницу, автора эпопеи о всем известном чародее — Гарри Поттере.

Рядовой сотрудник организации «Международная амнистия», мать-одиночка с юга Англии — могла ли она мечтать о том, что в один прекрасный день о ней заговорит весь мир? Могла ли предположить, что записки, которые она сначала делала на салфетках в кафе, шаг за шагом сложатся в волшебную сагу, а впоследствии превратятся в одну из самых продаваемых серий книг в современной литературной истории?

Каким образом к ней пришла идея написать роман о мальчике-волшебнике, до сих пор остается загадкой даже для самой Джоан Роулинг. Идея просто свалилась

с неба, признается писательница. Уже после публикации первого романа «Гарри Поттер и философский камень» приключения юного волшебника и его друзей, обучающихся в школе магии и чародейства Хогвартс и противостоящих темному магу Волан-де-Морту, полюбилися детям и взрослым всего мира. Потом увидели свет его продолжения — «Гарри Поттер и Тайная комната», «Гарри Поттер и Узник Азкабана» и другие. Всего вышло семь книг. Джоан Роулинг сумела не только увлечь публику интересным сюжетом, но и создать свой собственный волшебный мир, продуманный до мельчайших деталей. Герои книг о Гарри Поттере не только вступают в схватку со злом и познают тайны магического мира, но, как и все простые смертные, любят, смеются, играют и обожают вкусно поесть. Да и как устоишь, когда есть возможность полакомиться волшебными яствами!

Большой Зал предстал во всем своем блистательном великолепии. Здесь, как всегда, стояла дюжина покрытых инеем елей, над ними нависало веселое перекрестье пушистых гирлянд из омелы и остролиста, а с потолка падали заколдованные снежинки, теплые и сухие. Дамблдор дирижировал, и все дружным хором пели любимые рождественские песни. Хор бубухал все громче с каждым следующим кубком эг-нога — напитка наподобие гоголя-моголя с ромом.

Именно так вспоминает Гарри о Хогвартсе, находясь на каникулах дома у своего друга Рона Уизли («Гарри Поттер и Тайная комната»). Эг-ног же — излюбленное лакомство англичан. Английские чародеи добавляют в него капельку рома или виски.



НАМ ПОНАДОБИТСЯ

- 4 яйца
- 70 г сахара
- 500 мл молока
- 250 мл густых сливок
- 100 мл виски или рома
- 1 чайная ложка тертого мускатного ореха

Отделите желтки от белков. Взбейте белки в тугую пену и уберите в холодильник. Также поступите со сливками. Яичные желтки взбивайте

в миске до тех пор, пока они не приобретут более светлый оттенок. Постепенно добавляйте сахар. Когда сахар полностью растворится, добавьте молоко, взбитые сливки, мускатный орех, а если разрешат родители — виски или ром и снова все перемешайте. Полученную смесь соедините со взбитыми до пены белками и разлейте по бокалам.

Приятного аппетита и счастливого Нового года и Рождества!

Пусть праздничные мгновения наполнятся для вас волшебством!



ATISON

CANE CORSO ITALIANO

международный лицензированный питомник
по разведению породы CANE CORSO

- наши собаки — многократные чемпионы Чехии и Европы
- мы предлагаем породистых щенков
- проводим тренировки
- у нас есть собачья гостиница

Йозеф и Радка КОУБИЧКОВЫ
Адрес: Luníkov, 27321 Hobšovice, okres Kladno
Телефоны: +420 777 140 116, +420 777 140 141
atison@seznam.cz, www.atison.cz